

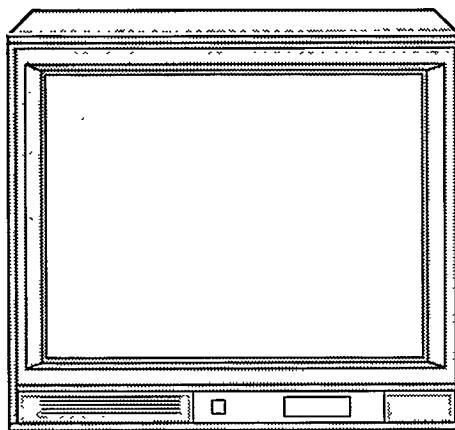
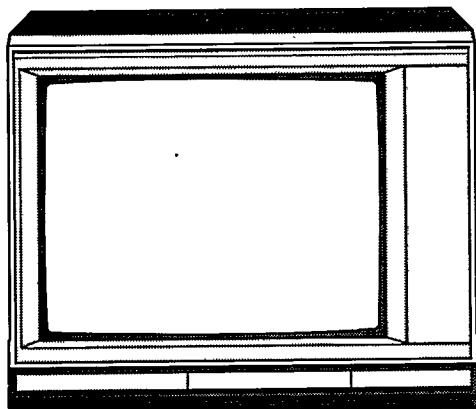


CONSUMER ELECTRONICS

**PHILIPS**



0 0 0 0 0 0 0 0 0 8 2 5



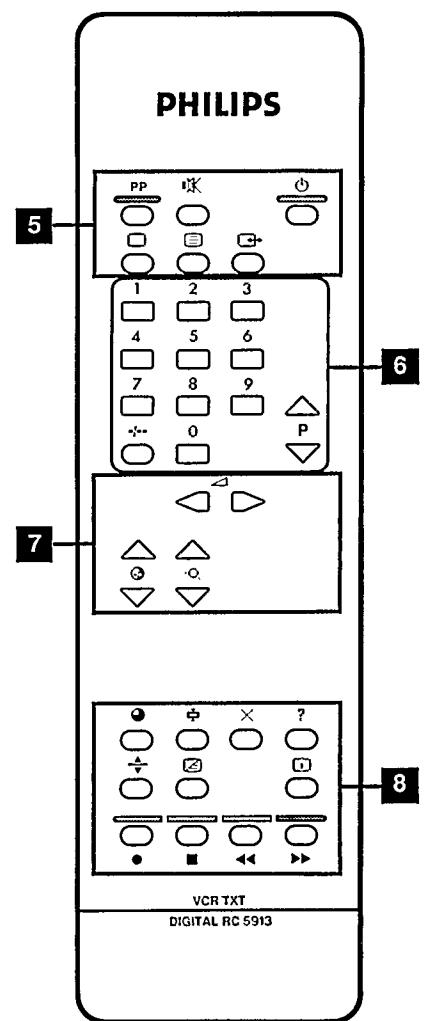
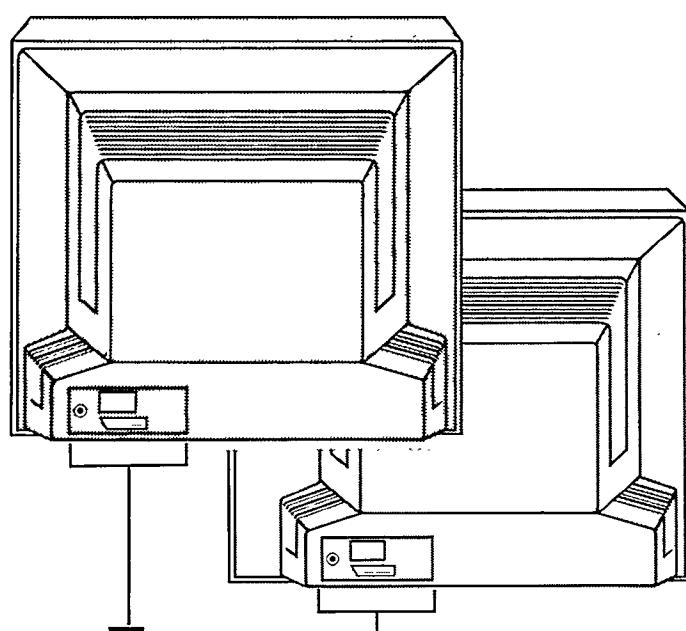
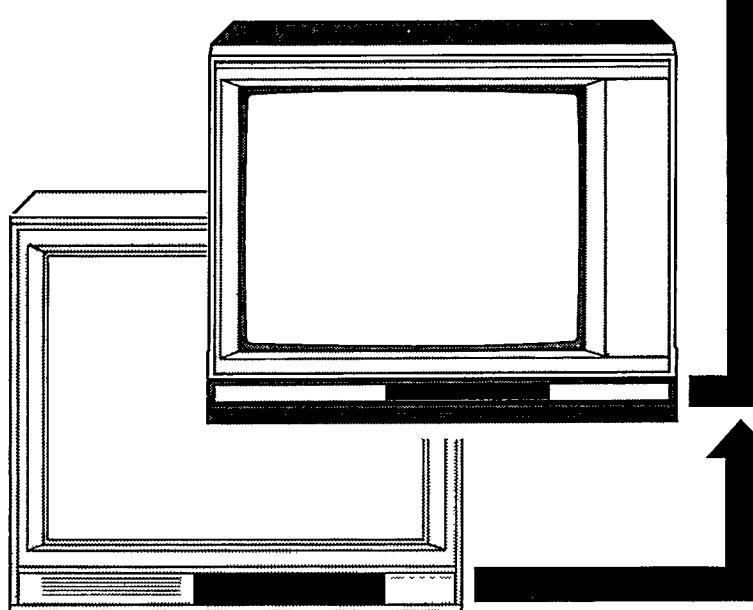
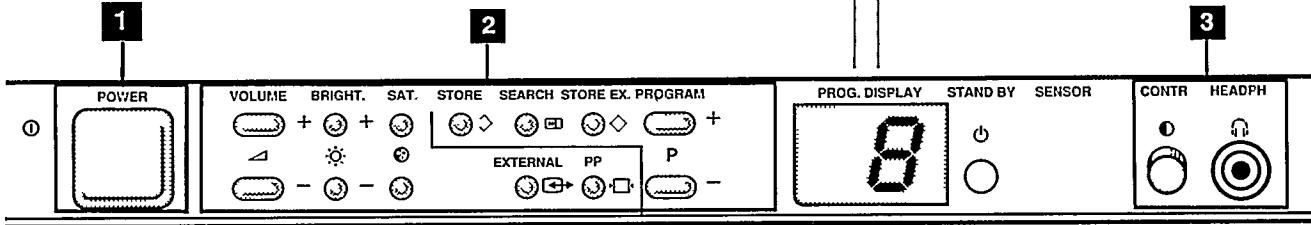
25CE6271  
25CE6571  
28CE6291  
28CE6295  
28CE6591

25CE6270  
25CE6570  
28CE6290  
28CE6590

COLOUR TELEVISION  
FARBFERNSEHER  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
KLEURENTELEVISIE  
TELEVISORE A COLORI  
TELEVISOR EN COLOR  
TELEVISÃO A CORES  
FARVEFJERNSYN  
FARGE-TV  
FÄRG-TV  
VÄRITELEVISIO  
ΕΓΧΡΩΜΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ



<b>English</b>	<b>Operating instructions</b> Page 1-9	<b>Attention!</b> ● Always open this flap page first.
<b>Deutsch</b>	<b>Bedienungsanleitung</b> Seite 10-17	<b>Achtung!</b> ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
<b>Français</b>	<b>Mode d'emploi</b> Page 18-25	<b>Attention!</b> ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
<b>Nederlands</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b> Pagina 26-33	<b>Attentie!</b> ● Altijd eerst deze flap openslaan.
<b>Italiano</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b> Pagina 34-41	<b>Attenzione!</b> ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevoie.
<b>Español</b>	<b>Instrucciones de manejo</b> Página 42-49	<b>iAtención!</b> ● Abrase siempre antes que nada esta página.
<b>Português</b>	<b>Modo de emprego</b> Página 50-57	<b>Atenção!</b> ● Abra sempre em primeiro lugar esta página desdobrável.
<b>Dansk</b>	<b>Betjeningsvejledning</b> Side 58-65	<b>Bemærk!</b> ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
<b>Norsk</b>	<b>Bruksanvisning</b> Side 66-73	<b>Merk!</b> ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
<b>Svenska</b>	<b>Bruksanvisning</b> Sidan 74-81	<b>Obs!</b> ● Slå alltid upp den här fliken först.
<b>Suomi</b>	<b>Käyttöohje</b> Sivu 82-89	<b>Huom.!</b> ● Avaa aina ensin kääntösivu.
<b>Ελληνικά</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b> σελίδα 90-97	<b>Προσοχή!</b> ● Πάντα νά άνοιγετε τήν άναδιπλωμένη σελίδα πρώτα.



## Opstilling

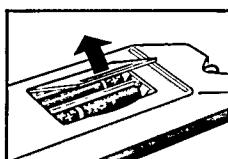
Foruden betjeningsvejledningen er der medleveret en fjernbetjeningskontrol og 2 batterier.

### Indledning

Den letteste måde at lære hvorledes dette fjernsyn benyttes, er at udføre de beskrevne betjeninger i den viste rækkefølge.

**1**

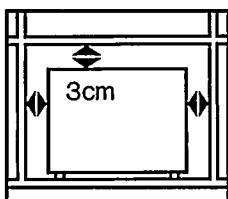
**Vigtigt!**  
Tegningerne i teksten har et tilhørende nummer, f.eks. **1**. Disse numre svarer til figurerne i foldе-ud siden. Dette giver dig mulighed for let at finde de tilsvarende knapper på fjernsynet og fjernbetjeningskontrollen.



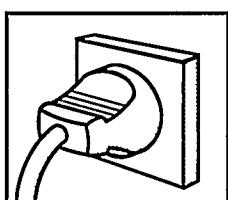
### Fjernbetjeningskontrol

#### Indsætning af batterier

- Fjern låget.
- Anbring de 2 batterier som angivet.
- Sæt låget tilbage.

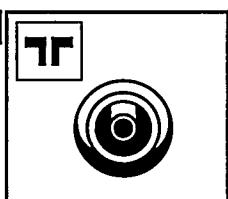


Ved opstilling (indbygning) af fjernsynet, skal der være fri ventilation omkring fjernsynet på **mindst 3 cm**.



Fjernsynet kan tilsluttes netspænding på 220-240 V.  
Rådspørge Deres forhandler i tilfælde af afvigende netspænding.

- Tilslut fjernsynet til lysnettet.

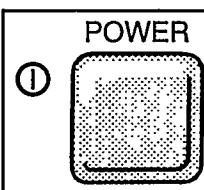


- Tilslut antennen til antenneindgangen **TG** (bagsiden af fjernsynet).

## Indstillinger

### Tænde og slukke

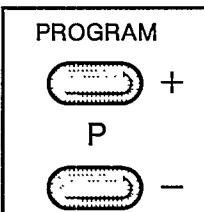
**1**



#### For at tænde:

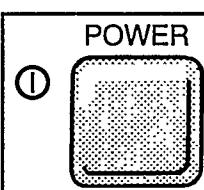
- Aktiver knap **O** på fjernsynet. Et tal fremkommer i vinduet.

**2**



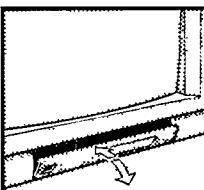
**Bemærk:** Hvis lysdioden **↓** lyser op, kan du tænde for fjernsynet ved at aktivere knap **P +** eller **P -**.

**1**



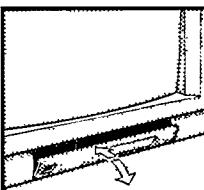
#### For at slukke:

- Du kan slukke fjernsynet ved at aktivere knap **O** igen.



### Kontrolpanel

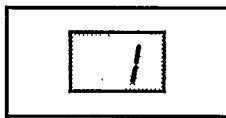
- Åben lemmen til betjeningspanelet på fronten af fjernsynet.



## Opsøgning og lagring af TV stationer i hukommelsen

### Vigtigt!

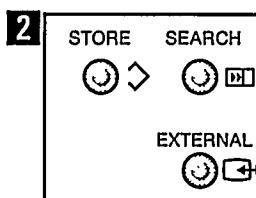
Ved programmering af fjernsynet tales der om:



**Programnumre** Når fjernsynet er tændt, vælges den ønskede TV-station ved hjælp af et programnummer. Programnummeret er det nummer, du har valgt til en TV-station (fra 0-39). De første ti programnumre kan indikeres med ét ciffer (0-9) eller to cifre (00-09).

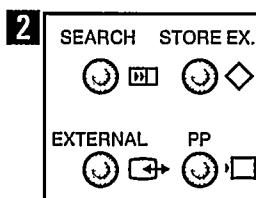
### Måden at søge og lagre TV stationer beskrives nedenfor.

Betjening **A**, **B**, **C** og **D** skal udføres i den viste rækkefølge.



#### A Åbning af hukommelsen

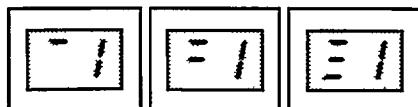
- Aktiver knap **D** på fjernsynet. Et programnummer starter med at blinke i vinduet.



#### B Indstilling på en TV station

- Aktiver knap **PP**, og slip med det samme.

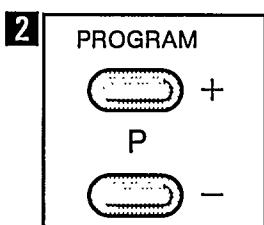
1, 2 eller 3 bjælker fremkommer i vinduet for at vise på hvilket bånd stationer bliver opsøgt.



- |        |                |
|--------|----------------|
| 1 bar  | = VHF bånd I   |
| 2 bars | = VHF bånd III |
| 3 bars | = UHF.         |

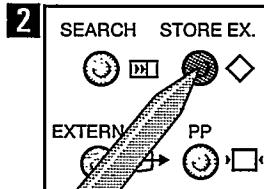
Samtidig vil tallene 1 til 8 (markerer begyndelse og slutning på båndet) indikere, hvor man afsøger båndet.

Når en station fremkommer på skærmen, vil det samme nummer som i **A** begynde at blinke igen. Dårligt billede? Ikke den tættige station? Fortsæt opsøgningen ved at aktivere knap **PP** igen kortvarigt.



#### C Valg af programnummer på en TV-station

- Du kan vælge det ønskede programnummer ved aktivering af knap **P** — for at tælle tilbage eller **P** + for at tælle frem.



#### D Lagring af TV station i hukommelsen

- Tryk knap **D** ved hjælp af en kuglepen. Programnummeret du har valgt, vil vises, men ikke længere blinke i vinduet.

## Opsøgning og lagring af andre TV stationer

For opsøgning og lagring af andre TV stationer gentag **A**, **B**, **C** og **D**.

Hvis du tilslutter en videobåndoptager til antennebøsningen **TR**, kan du lagre gengivelse af videobåndoptagerens signal under ethvert programnummer.

## Indstilling af billede og lyd til din personlige smag

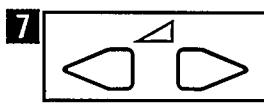
Billed og lyd er allerede indstillet af fabrikken.

Det er dog muligt at indstillet både billede og lyd i overensstemmelse med din personlige smag og lagre disse indstillinger i hukommelsen.

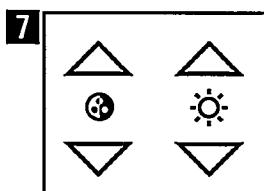
### Justerering

For at gøre dette aktiveres plus **Δ/▷** eller minus **▽/◁** siden af de relevante knapper:

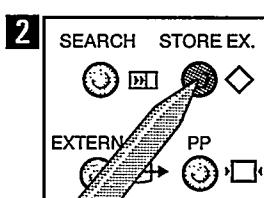
Styrke **▷**



Farvemætning **◎**



Lysstyrke **○**

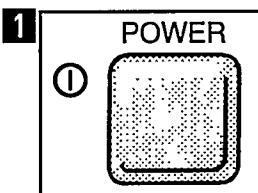


#### Lagring af personlig smag indstilling

- Tryk knap **D** ved hjælp af en kuglepen.

## Betjening af fjernsynet

### Tænde og slukke



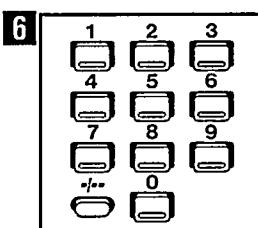
#### For at tænde:

- Aktiver knap ①. Et programnummer fremkommer i vinduet.

#### For at slukke:

- Aktiver knap ① igen.

### Valg af det ønskede programnummer

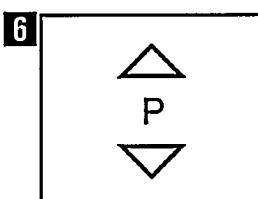


- Vælg det ønskede programnummer med cifferknapperne.
- Tryk knap → for programnumre med 2 cifre.

For at vende tilbage til programnumre med et ciffer:

- Tryk knap → igen.

### Valg af et lavere eller højere programnummer



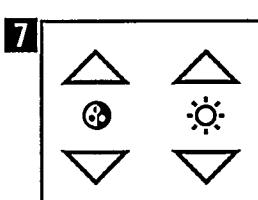
- Tryk på ▽ P knappen for at vælge et lavere programnummer.
- Tryk på △ P knappen for at vælge et højere programnummer.

### Ændring af billed- og lydindstillinger

Du kan ændre billed- og lydindstillinger ved at aktiver △ eller ▽ siden af de følgende knapper:



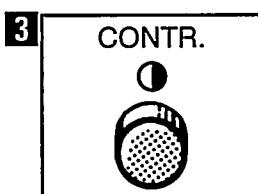
Lydstyrke ▲



Farvemætning □

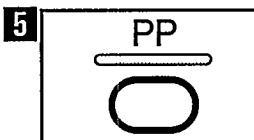
Lys ☀

### Kontrast



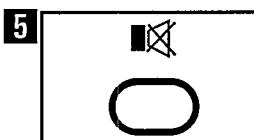
- Du kan indstille kontrast (sort/hvid forhold) efter ønske ved hjælp af knap ①.

### (Grøn) knap PP



Indstilling til personlig smag af billede og lyd kan fremkaldes ved at aktivere den grønne knap.

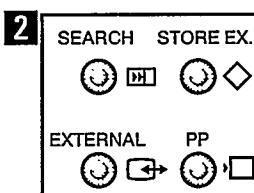
### Fjernelse af lyden



- Aktiver knap ☒.

- For at få lyd igen, aktiver knap ☒.

### TV/Extern funktion



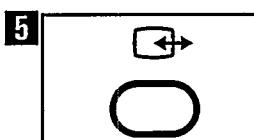
Den externe funktion benyttes til udstyr tilsluttet Euroconnectoren.

For yderligere information henvises til afsnittet 'Euroconnector' under 'Andre tilslutningsmuligheder'.

Når man vælger TV-stationer, skal fjernsynet være i TV-funktion.

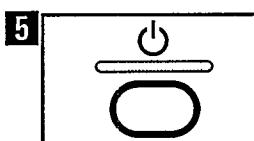
Indikationen EXTERNAL (E1 eller E2) skal ikke lyse op.

- Om nødvendigt aktiveres knap ☞.



### Stand-by

(Afbrydelse af billede og lyd)

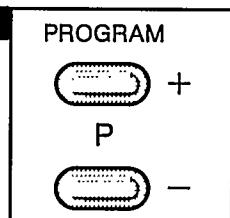


- Aktiver knap ①. Lysdioden (mrk. ①) lyser op.
- Du kan tænde fjernsynet igen ved aktivering af et af cifrene på fjernbetjeningen.

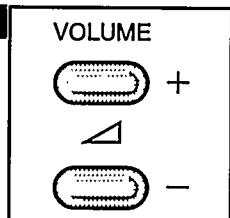
## Betjening af fjernsynet uden fjernbetjeningskontrol

For at gøre dette aktiveres plus + eller minus — siden af de relevante knapper:

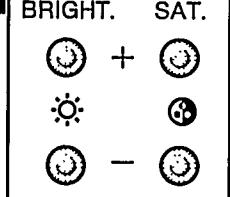
2 Programvalg P



2 Lydstyrke ▲▼



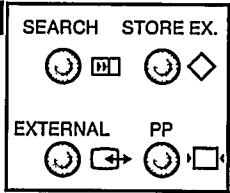
2 Lys ☀



Knap ☐

Indstilling til personlig smag af billede og lyd kan fremkaldes ved at aktivere den knap.

SEARCH STORE EX.  
EXTERNAL PP



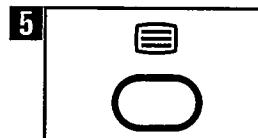
## Tekst TV

Vigtigt! Dette vedrører kun fjernsyn udstyret med Tekst TV.

Tekst-TV - er et informationssystem, der viser tekst på Deres fjernsynsskærm. Ved hjælp af Tekst-TV informations-systemet kan De vælge en informations-side med et indhold, der kan ses i Tekst-TV oversigten (index).

### Betjening af Tekst-TV

- Vælg en TV-station der sender Tekst-TV (undersøg i TV-programmet i en avis).
- Tryk på ☒ knappen. Normalt vises indholdet (index) på skærmen.

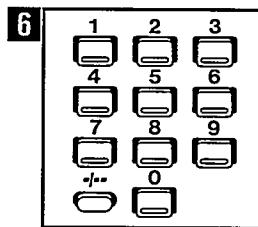


Følgende procedurer optræder kun efter at Tekst-TV er valgt:

### Valg af en side med Tekst-TV

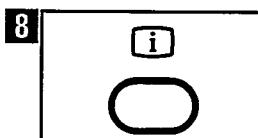
- Tryk på de cifferknapper der svarer til det ønskede Tekst-TV sidenummer.

Det valgte sidenummer bliver vist i det øverste venstre hjørne på skærmen. Tekst-TV tæller øverst, indtil det valgte sidenummer findes, hvorefter den ønskede information vises på skærmen.



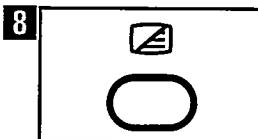
### Vende tilbage til oversigts-siden

- Tryk på ☐ knappen for at vælge oversigtsiden direkte.
- Alternativt kan sidenummeret for oversigten vælges (f.eks. side 100).



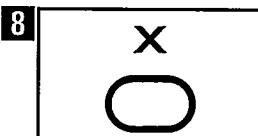
### Tekst-TV samtidig med et TV-program

- Tryk på ☒ knappen. Teksten bliver nu vist sammen med TV-programmet på skærmen.
- Tryk på ☒ knappen igen for at vende tilbage til Tekst-TV siden.

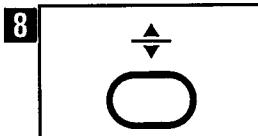


### Skift mellem Tekst-TV og TV-program

- Tryk på X knappen. TV-programmet fremkommer, og ☒ vises i venstre øverste hjørne af skærmen.
- Tryk på X knappen igen for at vende tilbage til Tekst-TV siden.



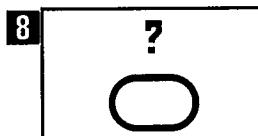
## Valg af tekst med dobbelt højde



- Tryk på knappen for at få dobbelt bogstav-højde i den øverste halvdel af siden.
- Tryk på knappen for at få dobbelt bogstav-højde i den nederste halvdel af siden.
- Tryk på knappen igen for at få normal bogstav-højde på hele siden.

## Fremkaldelse af 'skjult' information

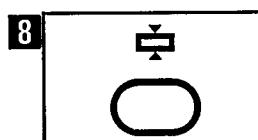
(Af og til indeholder en Tekst-TV side skjult information, f.eks. i en quiz eller en opgave).



- Tryk på ? knappen. Den skjulte information vises da på skærmen.
- Tryk på ? knappen igen således at den skjulte information bliver fjernet.

## Stop af automatisk side-skift

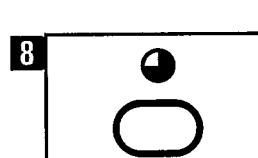
(En Tekst-TV side kan indeholde yderligere informationer, og disse bliver automatisk vist efter en kort ventetid).



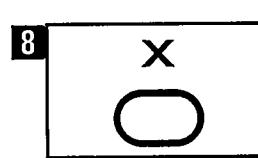
- Tryk på knappen for at stoppe det automatiske sideskift.
- Tryk på knappen igen så den næste tekst-side kan blive vist.

## Valg af en tids-programmeret side

(De kan vælge, at en Tekst-TV side bliver fremvist på fjernsynsskærmen på et bestemt tidspunkt).



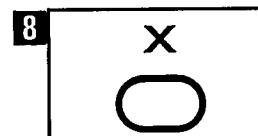
- Vælg den ønskede Tekst-TV side.
- Tryk på ● knappen.
- Vælg den ønskede tid ved aktivering af fire cifre (f.eks. 20.10).



- Tryk på X knappen for at vende tilbage til et tidligere valgt TV-program.

Når den valgte tid bliver nået:

**Enten:**  
Den valgte side bliver lagt oven i TV-programmet.

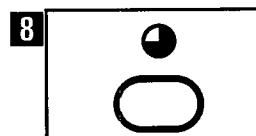


- Tryk på X knappen for at fjerne TV-programmet fra skærmen.

eller

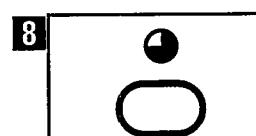
Den tid på dagen vises i øverste højre hjørne af skærmen.

- Tryk på X knappen for at få vist Tekst-TV siden på skærmen.
- Tryk på ● knappen for at annullere dette 'tids-programmerede' sidevalg.

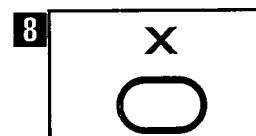


## Valg af en side med 'Sub-kode'

(Sub-kode er under-afdelinger af lange Tekst-TV sider, der kun kan vises på skærmen en ad gangen).



- Vælg den ønskede Tekst-TV side.
- Tryk på ● knappen.
- Tryk på en ciffer-knap (for den ønskede Sub-kode side).



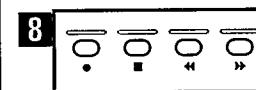
- Hvis Sub-kode siden ikke fås med det samme, trykkes på X knappen for at vende tilbage til TV-programmet. Når Sub-kode siden kommer frem, vises Sub-kode nummeret i venstre øverste hjørne af skærmen.
- Tryk på X knappen for at få fremvist Sub-kode siden.

**Bemærk:** Tids-programmerede og Sub-kode sider er kun mulige for bestemte sider, afhængig af Tekst-TV udsendelserne.

## Valg af undertekstning fra Tekst-TV

(Undertekster kan kun vises på skærmen, hvis TV-stationen tilføjer denne finesse til TV-programmet; se i TV-programmet).

- Vælg den Tekst-TV side der omtales i TV-programmet.  
TV-programmet med undertekster fremkommer nu på fjernsynsskærmen.



## 'Hurtigvalg' af Tekst-TV sider

(Af og til kan en side med Tekst-TV informationer vælges hurtigt).

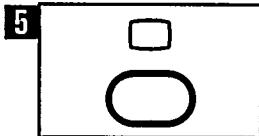
- Den næste sammenhængende side med Tekst-TV informationer kan vælges ved at trykke på den RØDE knap (d.v.s. side 101 kan vælges efter side 100)

eller

Overskriften til informationen kan have en bestemt farve eller kan være anbragt inden i en farvet ramme.

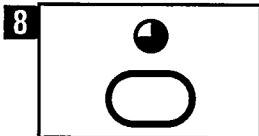
- Tryk på den tilsvarende RØDE, GRØNNE, GULE eller BLÅ knap

## For at forlade Tekst-TV



- 5 • Tryk på □ knappen. Den tidligere valgte TV-station fremkommer igen på skærmen.

## Fremvisning af tiden



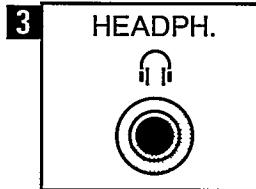
- 8 • Tryk på ● knappen. Den aktuelle tid på dagen vises i øverste højre hjørne af skærmen (f.eks. 21.00).  
• Tryk på ● igen for at fjerne fremvisning af tiden.

**Bemærk:** Tiden kan kun fremvises hvis der udsendes Tekst-TV på den valgte station.

## Andre tilslutningsmuligheder

### Hovedtelefon

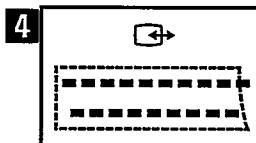
(Front-panelet på fjernsynet.)



En hovedtelefon med impedans mellem 8 og 1000 Ohm, med 6,3 mm Jack-stik kan tilsluttes bøsningen Ⓜ. De indbyggede højttalere afbrydes automatisk, når hovedtelefonen benyttes.

### Euroconnector

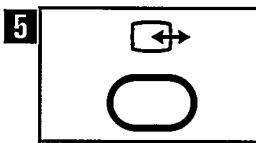
(På begbeglædningen på fjernsynet.)



Euroconnectoren er en multifunktionel tilslutningsbøsning for både audio og/eller CVBS eller RGB signaler. Se i betjeningsvejledningen for det udstyr, som skal tilsluttes.

For udstyret som tilsluttes til Euroconnectoren, kan det anbefales at slukke for fjernsynet kortvarigt ved hjælp af knap ①. Når der benyttes tilsluttet udstyr, skal du skifte til ekstern funktion.

Omskiftning kan være:



- **Automatisk** hvis det tilsluttede enhed er udstyret med skiftesignal for dette. Indikator E lyser op i vinduet.

- **Ikke automatisk** hvis den tilsluttede enhed ikke er udstyret med skiftesignal. Du kan skifte ved at benytte knap ➔ (Extern) på fjernbetjeningskontrollen. Indikator E lyser op i vinduet.

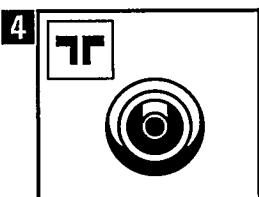
Afhængig af det tilsluttede udstyr, tilføres CVBS eller RGB signaler. Vælg tal 1 (for CVBS) eller tal 2 (for RGB) ved hjælp af cifferknapperne. Indikationen E1 eller E2 lyser op i vinduet.

- For at vende tilbage til TV-program, aktiver knap ➔ igen.

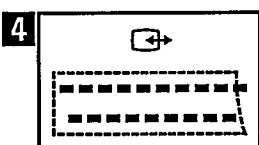
# Videobåndoptager

(beregnet for de fleste videobåndoptagere i vor serie)

## Opstilling



- Tilslutning via antennekabel**
- Tilslut TV antennekablet til indgang **TV** på videobåndoptageren.
  - Tilslut kablet, som er medleveret videobåndoptageren, til udgangen **TV** på videobåndoptageren og antenne-indgangen **TV** på fjernsynet.



**Tilslutning via Euroconnector**  
Hvis ønsket kan du også tilslutte et Eurokabel. Opsøg din radioforhandler for korrekt Eurokabel.

Ved tilslutning af en videobånd-optageren via en Euroconnector fås følgende fordele:

- forbedret billedkvalitet og lydgengivelse.
- lettere betjening.

## Justering

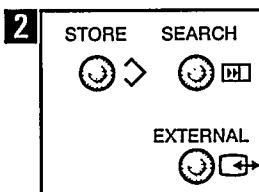
### Vigtigt!

Der må kun foretages justeringer, hvis Eurokablet ikke er tilsluttet.  
Indikationen E1 og E2 i vinduet må ikke lyse op. Aktiver knap **→** om nødvendigt.

### Opsøgning og lagring af kanal til videobåndoptageren i hukommelsen

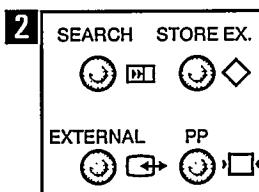
- Aktiver afspilleknappen 'Play' på videobåndoptageren. Der behøver ikke være kassette i kassetteholderen.

For opsøgning og lagring af kanal til videobåndoptageren i hukommelsen (kendes ved et test-mønster), skal du udføre følgende betjeninger **A**, **B**, **C** og **D** på fjernsynet.



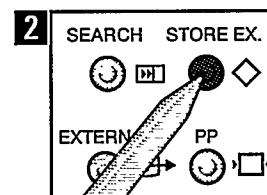
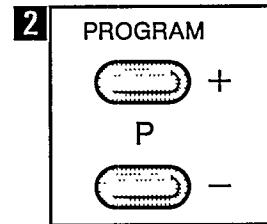
### A Åbning af hukommelsen

- Aktiver knap **↔**. Et programnummer starter med at blinke i vinduet.



### B Opsøgning af videobånd-optagerens kanal

- Aktiver knap **↔** kortvarigt. Når en test-mønster fremkommer på skærmen, vil det samme nummer som i 'A' begynde at blinke igen. Hvis dette ikke er videobåndoptagerens test-mønster, må du fortsætte opsøgning ved at aktivere knap **↔** kortvarigt igen.



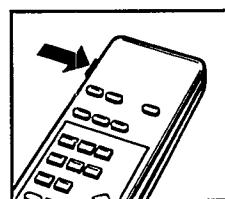
- C Valg af et programnummer**
- Du kan vælge det ønskede programnummer ved aktivering af knap **P** — for at tælle tilbage eller **P** + for at tælle frem.

- D Lagring af videobåndoptagerens kanal i hukommelsen**
- Tryk knap **↔** ved hjælp af en kuglepen.

**Bemærk:** For gengivelse af en videokassette skal du vælge det programnummer, hvor du har lagret kanalet fra videobåndoptager.

## Betjening af videobånd-optageren

- Hvis der ikke er tilsluttet et Eurokabel, vælges det reserverede programnummer for videobåndoptager.
- Hvis der tilsluttes et Eurokabel, er dit fjernsyn automatisk skiftet over til kanalen for videobåndoptager.



## Betjening af videobånd-optageren via fjernsynets fjernbetjening

(beregnet for de fleste videobånd-optagere)

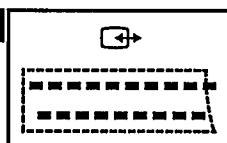
Så længe knappen (på siden af fjernbetjeningen) er indtrykket, kan ordre gives til videobåndoptageren.

For brug af funktioner og symboler se i betjeningsvejledningen for din videobåndoptager.  
Funktionerne af disse knapper stemmer overens til de knapper som findes på videobåndoptageren.

## Teknisk information

### Euroconnector

4



Specifikationen på Euroconnectoren er som følger:

#### Ben

1 Audio ud (tilsluttet ben 3)	0.5 Vrms/ < 1 kOhm
2 Audio ind (tilsluttet ben 6)	0.5 Vrms/ > 10 kOhm
3 Audio ud	0.5 Vrms/ < 1 kOhm
4 Stelforbindelse for Audio	
5 Stelforbindelse for B ind	
6 Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kOhm
7 B ind	0.7 Vpp/75 Ohm
8 Fjernbetjeningsignal + status ind	0-2/9,5-12 V/ > 10 kOhm
9 Stelforbindelse for G ind	
10 Ikke tilsluttet	
11 G Ind	0.7 Vpp/75 Ohm
12 Ikke tilsluttet	
13 Stelforbindelse for R ind	
14 Ikke tilsluttet	
15 R Ind	0.7 Vpp/75 Ohm
16 Fast blanking ind	0-0,4 V/1-3 V/75 Ohm
17 Stelforbindelse for CVBS	
18 Stelforbindelse for fast blanking	
19 CVBS ud	1 Vpp/75 Ohm
20 CVBS ind	1 Vpp/75 Ohm
21 Skærm	

## Generelt

### Hvad du skal gøre i tilfælde af fejl

- Hvis billede og lyd ikke giver det ønskede resultat, undersøges om der er tændt, signalet er tilslutet og alle kontroller er indstillet korrekt.
- Hvis der ikke er lyd, undersøges om højttaleren er afbrudt med knap på fjernbetjeningskontrollen.
- Hvis der fremkommer en bred hvid linie på skærmen, eller 'F' fremkommer i vinduet samtidig med et tal, skal fjernsynet slukkes, og du skal opsøge din radioforhandler.
- Bagbeklædningen på apparatet må kun fjernes af en tekniker.
- For at få længst mulig levetid på din fjernbetjeningskontrol, anbefaler vi, at du behandler den med forsigtighed og undgår at tabe den.
- Hvis fjernsynet ikke reagerer på ordrer, som gives af fjernbetjeningskontrollen, er batterierne sandsynligvis udbrændte. Udskift dem. Det anbefales at benytte Philips Alkaline batterier, type LR03.

### Rengøring af TV skærmen

Fjernsynsskærmen kan renses om nødvendigt med et fugtigt vaskeskind. Benyt ikke kraftige rensemidler.

---

**Notes**

---







**(B) IDENTITY CARD**

This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance

**(D) GERÄTE-KENNKARTE**

Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät.

**(F) CARTE D'IDENTIFICATION**

Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil

**(H) IDENTIFI-CATIEKAART**

Deze kaart vormt, samen met de garantieverwoorden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiëbewijs voor dit apparaat

**(I) CARTE D'IDENTIFI-CATION**

Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio

**(E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN**

La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario

**(P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO**

Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho

**(OK) I.D. KORT**

Dette kort, udgivet af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat

**(N) IDENTIFIKASJONSKORT**

Dette kort, sammen med garantisettelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantisettet for dette apparat

**(S) IDENTIFIERINGS-KORT**

Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantisett för denna produkt

**(SE) TUNNISTUS-KORTTI**

Tämä laiteen takuuodistus muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)

**(GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**

H καρτέλα αυτή μοιάζει με τους όρους εγγυότητας (που δοθεί σαν απόδειξη από το καταστήμα που αγοράστηκε την ουσιαστική αποτελεί το πλήρες εισαπομπικό εγγυότητα της συσκευής σας)

# PHILIPS

